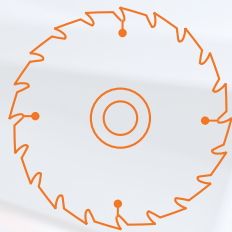




**VOLLMER**



## **CHF 840 et CHF 1300**

//// //// SCIE CIRCULAIRE ////

Machine à commande CNC conçue pour rectifier les flancs de dent de lames de scies circulaires carbure jusqu'à 840 ou 1.300 mm Ø



### L'AVENIR DÈS AUJOURD'HUI : CHF 840 et CHF 1300

#### LA POLYVALENCE D'UNE NOUVELLE GÉNÉRATION

5 AXES À COMMANDE CNC POUR UN USINAGE FLEXIBLE ET PRÉCIS DES FLANCS DE DENT.

COMMANDE ULTRA SIMPLE AVEC UNE MOLETTE DE RÉGLAGE MULTIFONCTIONS INNOVANTE.

CONCEPT DE MACHINE NOVATEUR OFFRANT UNE EFFICACITÉ D'UTILISATION POUR DES APPLICATIONS SUR BOIS, ALUMINIUM, PLASTIQUE ET DE MULTIPLES MÉTAUX.

RÉSULTAT : L'ALLIANCE PARFAITE DE LA PRÉCISION ET DE LA PRODUCTIVITÉ - POUR UN MAXIMUM DE FLEXIBILITÉ

POUR L'USINAGE UNIVERSEL DES FLANCS DE LAME DE SCIE CIRCULAIRE CARBURE D'UN DIAMÈTRE DE 80 MM À 840 OU 1300 MM

#### CHF 840 et CHF 1300

#### UNE POUR TOUT. TOUT EN UNE.



##### 1 CONCEPTION COMPACTE

Conception compacte et accessibilité idéale pour l'opérateur.

##### 2 PUPITRE DE COMMANDE INNOVANT

Avec un écran couleur LCD 10 pouces et une molette multifonction pour une commande rapide et sûre.

##### 3 GRANDE SURFACE VITRÉE

Portes coulissantes internes en deux parties pour une visibilité parfaite du poste d'affûtage.

##### 4 CAPOTAGE COMPLET EN SÉRIE

Pour une protection efficace de travail, contre le bruit et les émissions ainsi qu'une présentation réussie.

##### 5 FABRICATION ROBUSTE

Une construction de machine solide pour un fonctionnement sans vibration produisant des résultats de haute qualité.



### /// LA CONCEPT DE LA MACHINE

La série CHF est idéalement équipée pour la rectification des lames de scies circulaires carbure : de multiples talents qui répondent à vos exigences.

/// 5 axes à commande CNC pour l'usinage complet sans commande hydraulique de tous les angles courants en un seul cycle - y compris pour des lames avec groupes de dents.

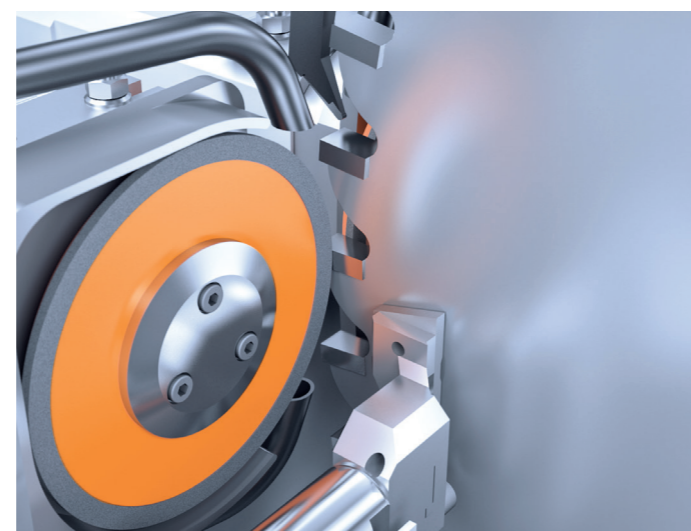
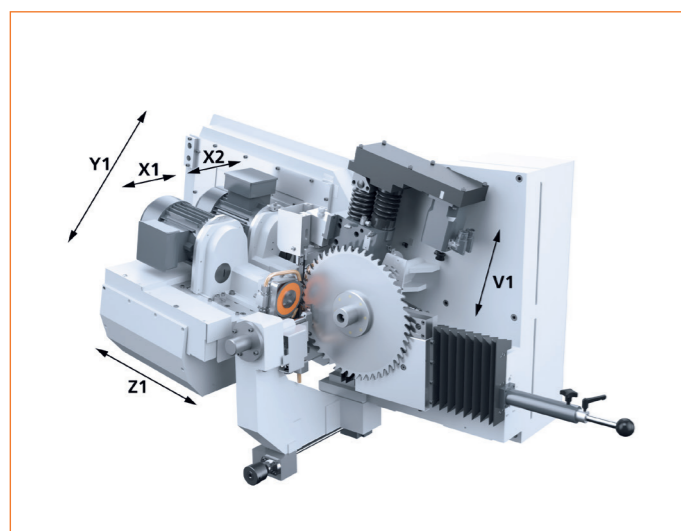
/// Rectification par oscillation en série - pour des surépaisseurs importantes en un seul cycle, conformément à ce qui est nécessaire en matière de production ou également de réparation de dent.

/// Coordination des déplacements pour des temps de rectification courts et des temps morts réduits.

/// Technologie d'entraînement VOLLMER fiable pour un usinage dynamique.

/// Cinématique à 5 axes pour une flexibilité maximale.

/// Graissage centralisé automatique intégré pour un entretien réduit - en série.



/// FLEXIBILITÉ MAXIMALE grâce à 5 axes à commande CNC (V1, Z1, X1, X2, Y1)

/// RECTIFICATION DE FLANCS

### /// L'UTILISATION

Usinage des flancs de lames pour les scieries, l'industrie du bois ainsi que du plastique, de l'aluminium et des métaux. Grâce à sa grande flexibilité et ses performances, la série CHF s'impose comme le premier choix pour de nombreuses applications.

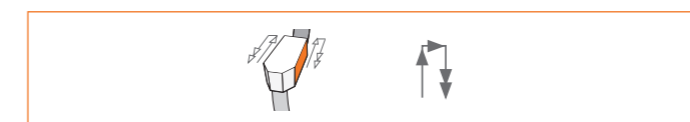
/// Réglage automatique de tous les angles courants - y compris de l'angle de coupe - mesure automatique du pas de denture.

/// En option : pas de denture jusqu'à 180 mm possible grâce à un deuxième poussoir d'avance pour une plus grande flexibilité, en particulier dans les scieries.

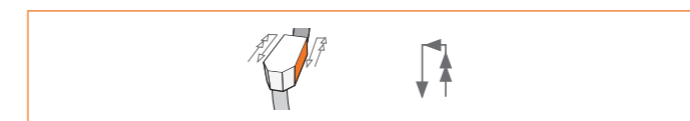
/// Usinage possible des flancs de dents bombés.

/// Changement de lames possible sans devoir ajuster le chariot de serrage - sans nouveau réglage.

/// En option avec un moteur encore plus puissant et une vitesse de coupe réglable offrant des performances optimales et la possibilité de modifier les paramètres d'usinage en cours de processus.



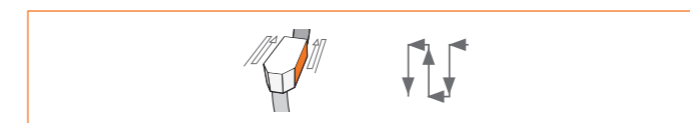
/// PROGRAMME DE RECTIFICATION Rectification à l'aller, dégagement et retour rapide



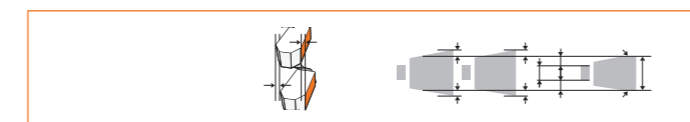
/// PROGRAMME DE RECTIFICATION Descente rapide, prise de passe et rectification au retour



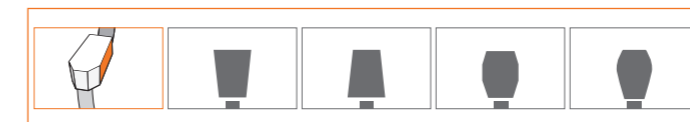
/// PROGRAMME DE RECTIFICATION Rectification à l'aller et au retour



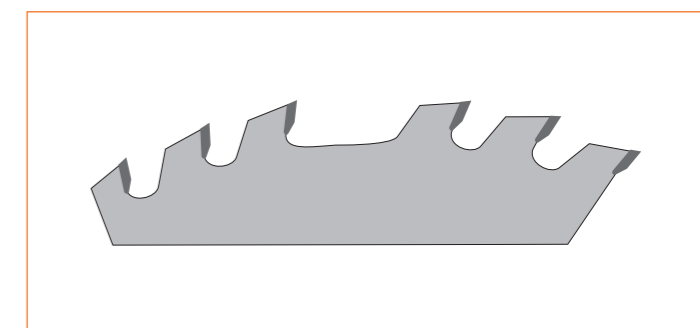
/// RECTIFICATION PAR OSCILLATION Rectification avec choix du nombre de passes et de la prise de passe



/// DIFFÉRENCE DE FLANCS usinable pour des lames de scies circulaires



/// FLANCS // EXEMPLES DE FORMES DE DENTURES USINABLES flancs de dents bombés, angle radial positif/négatif (par ex. scies circulaires à inciseur)



/// GROUPE DE DENTS



/// USINAGE D'UN SEGMENT pour l'industrie du sciage



### /// LE CONCEPT DE COMMANDE

La molette de réglage multifonctions rend le travail beaucoup plus facile et rapide. La sélection et le déplacement des axes s'effectuent désormais via un seul module - très utile pour éviter toute erreur de manipulation potentielle. La molette sert également de potentiomètre pour régler la vitesse en mode automatique.

/// Réduction du temps d'usinage ou amélioration de la qualité de finition de l'état de surface.

/// Aucun réglage manuel des angles de dépouille radiaux et tangentiels - aucune erreur d'utilisation. Saisie d'un angle ou une valeur absolue.

/// Possibilité d'usinage également d'un seul côté (par ex. pour des lames d'inciseurs).

/// Aucune saisie de pas de denture requise grâce au doigt du poussoir d'avance sensoriel.

/// Programmation standard de géométries spéciales avec décalage de flanc dans le programme multi-surfaces.

### /// LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

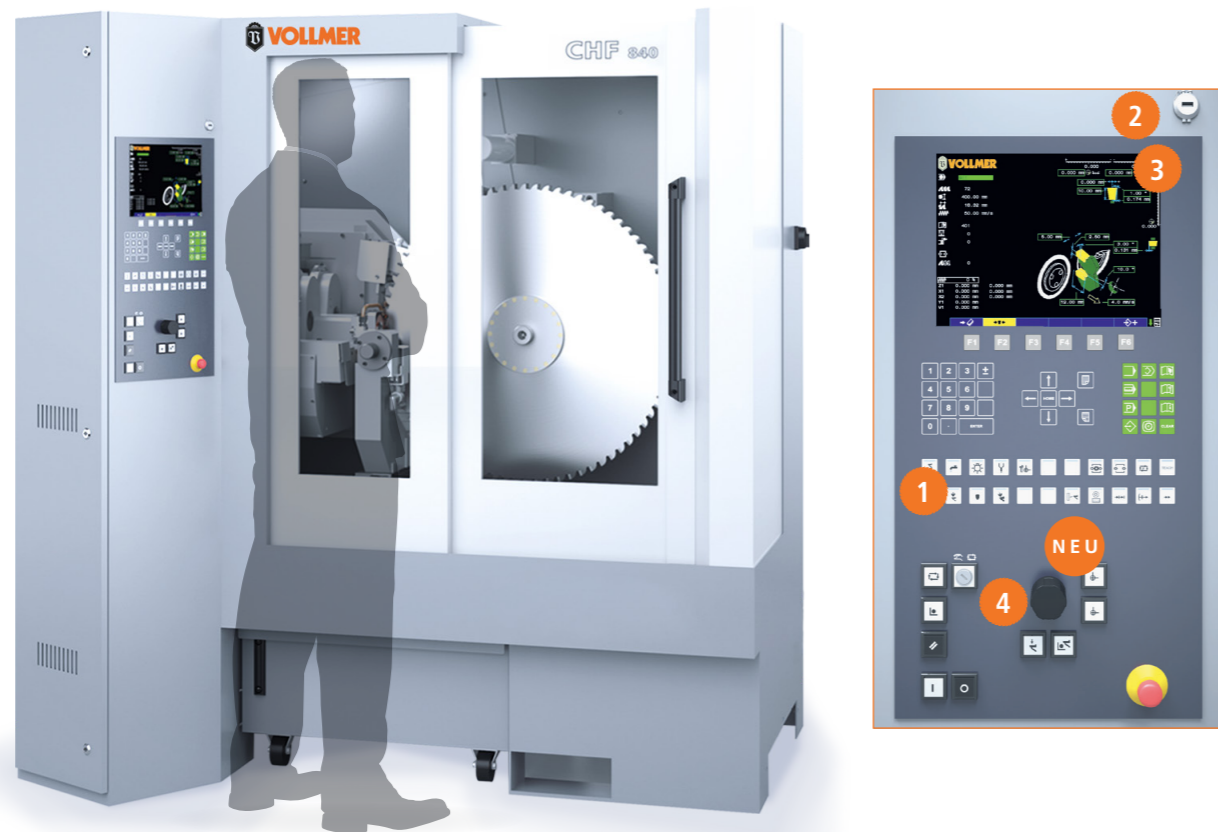
Scies circulaires	CHF 840	CHF 1300	
Diamètre extérieur	80-840	80-1.300	mm
Diamètre d'alésage	à partir de 10	à partir de 10	mm
Épaisseur lame	≤ 8	≤ 8	mm
Pas de denture	≤ 100 (≤ 180*)	≤ 100 (≤ 180*)	mm
Poids de la lame	max. 30	max. 80	kg
Angle d'attaque	-10 à +30	-10 à +30	°
Angle de dépouille tangentiel	0 à 8	0 à 8	°
Angle de dépouille radial	0 à 6	0 à 6	°

(jusqu'à -20 ° éventuellement pour un seul côté)

Course d'affûtage	CHF 840	CHF 1300	
Flanc	≤ 20	≤ 20	mm
Puissance d'entraînement arbre d'affûtage	0,7 (1,1*)	0,7 (1,1*)	kW
<b>Meules</b>			
Diamètre extérieur	80-100	80-100	mm
Diamètre d'alésage	32	32	mm
Vitesse rotation	env. 18-27**	env. 18-27**	m/s
Capacité du réservoir de réfrigérant	env. 125	env. 125	l
<b>Puissance</b> (sans équipement accessoire)	env. 3,7	env. 3,7	kVA
<b>Poids</b>	env. 1.680	env. 1.870	kg

\*en option \*\*variable en option

PHILOSOPHIE D'UTILISATION DE VOLLMER – assure un confort d'utilisation idéal.

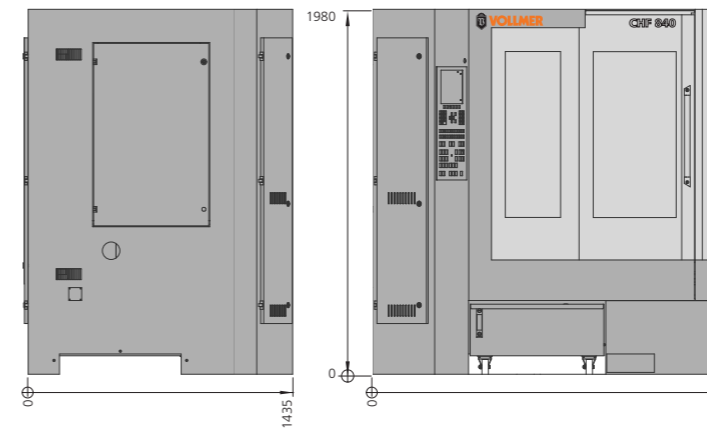


/// 1 DES PICTOGRAMMES VOLLMER qui facilitent la programmation intuitive

/// 2 SAUVEGARDE jusqu'à 4 000 programmes

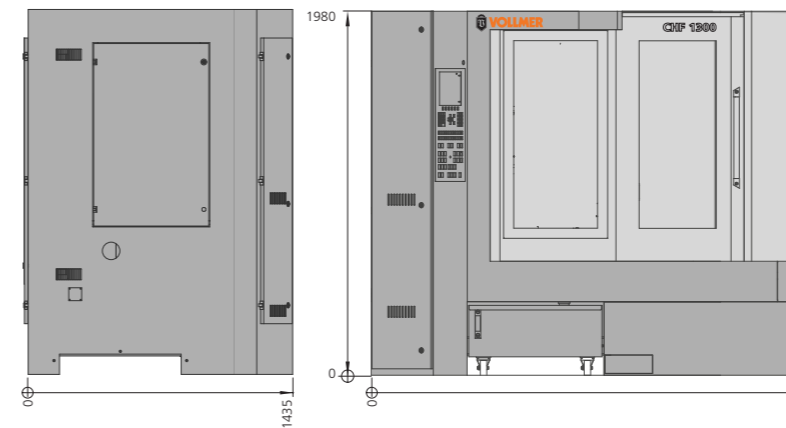
/// 3 INTERFACE SOUS WINDOWS avec écran couleur LCD 10 pouces et guide utilisateur graphique

/// 4 RÉGLAGE SIMPLE grâce à une molette multifonction innovante



/// DIMENSIONS DE LA MACHINE

/// MACHINE DISPONIBLE POUR DEUX PLAGES DE DIAMÈTRES : 80-840 mm ou 80-1.300 mm



## /// SERVICE SUR MESURE

VOLLMER vous apporte son assistance grâce à un programme complet de services utiles et économiques. Grâce à ses conseils d'experts pour un financement sur mesure et à un contrat de service - vous pouvez déterminer dès aujourd'hui les frais d'entretien qui vous attendent à l'avenir.

**En bref :** nous faisons tout pour vous permettre de vous concentrer pleinement sur l'essentiel : votre réussite.

/// Conseil et planification détaillés

/// Financement et garantie

/// Formation et mise en service

/// Entretien et maintenance

/// Pièces de rechange d'origine

/// Mise à niveau et logiciel

/// Achat et vente de matériel d'occasion



### CHF 840 ET CHF 1300 – RAPPEL DE VOS PRINCIPAUX AVANTAGES :

#### /// PLUS DE PRODUCTIVITÉ

Des temps de rectification optimisés, une grande précision d'usinage, un confort d'utilisation exemplaire  
*Votre atout efficacité et précision*

#### /// PLUS D'EFFICACITÉ

Des performances idéales à des conditions avantageuses  
*Un investissement - pour une rentabilité élevée*

#### /// FLEXIBILITÉ MAXIMALE

5 axes CNC. Pas de réglages manuels. Cycle d'usinage librement programmable  
*Vous profitez ainsi d'encore plus de possibilités*